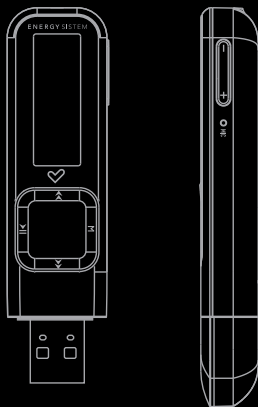
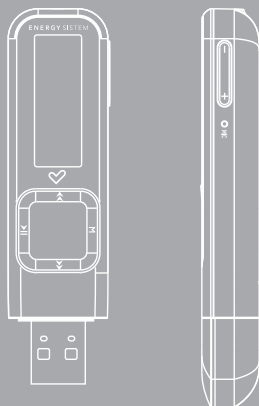


ENERGY SISTEM
technology with heart



Manual de usuario / User manual
Manuel de l'utilisateur / Manual do utilizador

MP3 PLAYER
ENERGY
Stick / Active Series



Manual de usuario

INTRODUCCIÓN

- ▶ Energy Sistem™ te agradece la compra de tu nuevo MP3 Energy. Deseamos que lo disfrutes. Este compacto reproductor de música dispone de pantalla OLED y radio FM.
- Te aconsejamos que leas el presente manual de usuario para disfrutar del producto de una manera segura y con las mejores prestaciones.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- ▶ No expongas tu MP3 Energy a golpes, polvo, luz solar directa, humedad o altas temperaturas.
- ▶ No uses productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- ▶ Mantén el aparato limpio y sin polvo, con un paño suave y seco.
- ▶ Recarga la batería cuando en la pantalla se muestre el icono de batería baja.
- ▶ No desmontes el aparato. Cualquier reparación debe hacerla exclusivamente personal cualificado de Energy Sistem Soyntec S.A.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

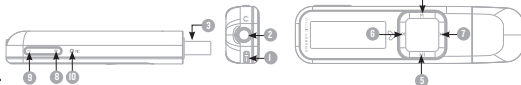
- ▶ Pantalla OLED 128x32 píxels.
- ▶ Radio FM integrada con presintonías y grabación.
- ▶ Grabadora de voz digital con micrófono integrado.
- ▶ Reproduce música MP3 / WMA.
- ▶ 7 modos de ecualización: Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB-Bass.
- ▶ 7 modos de reproducción y repetición (incluyendo modo aleatorio).
- ▶ Navegación por carpetas.
- ▶ Modo de repetición A-B.
- ▶ Batería de litio recargable.
- ▶ Firmware actualizable.
- ▶ No necesita drivers.

CONTENIDO DEL PRODUCTO

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Stick / Active Series.
- ▶ Auriculares intrauditivos Hi-Fi. (modelos MP3 Stick).
- ▶ Auriculares deportivos adaptables y brazalete deportivo ajustable. (modelos MP3 Active).
- ▶ Cinta para colgar.
- ▶ Manual de usuario.

PRESENTACIÓN GENERAL

1. Abertura para el colgante.
2. Salida de auriculares.
3. Conector USB 2.0 para cargar la batería / transferencia de datos con el PC.
4. **MENU:** Menú anterior / Menú principal / Mostrar submenú.
5. **PLAY:** Seleccionar / Reproducir / Pausa / Presintonía FM siguiente / Encendido y Apagado.
6. **PREVIOUS:** Anterior / Retroceso rápido.
7. **NEXT:** Siguiente / Avance rápido.
8. **VOLUME +:** Subir volumen.
9. **VOLUME -:** Bajar volumen.
10. Interruptor de reinicio (Reset) / Micrófono.



ALIMENTACIÓN

- ▶ Tu MP3 Energy lleva integrada una batería recargable de iones de litio. Inicialmente la batería viene cargada de fábrica, pero es recomendable que realices una carga completa antes del primer uso. Recarga la batería conectando el reproductor a un ordenador mediante el conector USB 2.0.
- El tiempo de carga oscila entre 2 y 3 horas, dependiendo de si el reproductor está apagado o en funcionamiento. Para mantener la batería en excelentes condiciones, te recomendamos que durante la carga lo mantengas apagado, sin reproducir y no lo dejes cargando más de 8 horas.

Tu MP3 Energy optimiza el uso de la batería de dos formas: desactivando la pantalla automáticamente tras unos segundos de inactividad, o apagándose completamente tras unos minutos de inactividad. Los tiempos de ambas funciones son configurables, respectivamente, siguiendo los menús SETTINGS-> Apagado pantalla y SETTINGS-> Apagado. Para alargar la vida de la batería, es recomendable no deshabilitar por completo estos sistemas de ahorro de energía.

ENCENDIDO Y APAGADO

- Para encender tu MP3 Energy, pulsa el botón PLAY durante unos segundos.

Nota: En el momento de encenderse, el dispositivo realiza una comprobación de memoria. El tiempo de encendido varía en función de la cantidad de memoria total y de la memoria ocupada en cada momento.

Para apagar el dispositivo sostén el botón PLAY durante unos segundos mientras este se encuentra encendido. En ese momento el reproductor guardará tus preferencias de usuario.

Nota: Si apagas directamente mediante el control de reset, no se guardarán las preferencias de configuración que hubieses modificado, como por ejemplo el ecualizador, ni recordará la última canción reproducida.

Adicionalmente puedes acceder al menú SETTINGS-> Apagado y configurar el tiempo de auto apagado del reproductor. Con la opción "En Standby" limitarás el tiempo que el reproductor permanece encendido sin que reproduzca ningún fichero ni nadie interactúe con él. Con la opción "En Reproducción" puedes definir el tiempo en que se apagará tu MP3, independientemente de si está en uso o no.

MENÚ PRINCIPAL



MUSIC



RECORD



VOICE



RADIO



SETTINGS

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA MP3/WMA

- Tu MP3 Energy te permite disfrutar de audio codificado en los formatos MP3 / WMA gracias a su procesador de alta fidelidad de sonido. Para entrar al modo de reproducción de MP3 / WMA, pulsa PLAY sobre la opción MUSIC.

Para empezar, reanudar o pausar la reproducción de música pulsa el botón PLAY. Pulsando brevemente los botones PREVIOUS/NEXT cambias a la anterior/siguiente pista. También puedes retroceder/avanzar dentro de la canción sosteniendo el botón PREVIOUS/NEXT. Usa los botones VOLUME+/- para subir y bajar el volumen respectivamente.

Con la música en modo pausado en la ventana de reproducción de música puedes acceder al submenú "Navegación" pulsando el botón MENU, para que se muestren las diferentes opciones disponibles. Desplázate entre las opciones con los botones PREVIOUS/NEXT y selecciona pulsando el botón PLAY:

1. **"Navegador":** Muestra las canciones existentes en la memoria del reproductor. Utiliza los botones PREVIOUS/NEXT para encontrar la canción que desees escuchar y pulsa PLAY para seleccionarla. Pulsa PLAY para entrar en las carpetas y pulsa MENU para volver hacia atrás.
2. **"Borrar fichero":** Te permite borrar el fichero que tengas seleccionado en ese momento.
3. **"Borrar todo":** Elimina todos los ficheros MP3 y WMA existentes en la memoria interna del reproductor.
4. **"Salir":** Vuelve a la pantalla de reproducción de música. También puedes regresar en cualquier momento pulsando el botón MENU.

OPCIONES DEL REPRODUCTOR DE MÚSICA

- Pulsando el botón MENU mientras la reproducción de música está en marcha puedes acceder al submenú de ajustes de reproducción. Desplázate entre las opciones con los botones PREVIOUS/NEXT y selecciona pulsando el botón PLAY:

1. **"Repetir":** Te permite escoger entre los distintos tipos de reproducción y repetición disponibles: Intro, Normal, Repetir I, Carpeta, Repetir carpeta, Repetir todo, Aleatorio.

2. **"Ecuadorador":** Aquí podrás escoger la ecualización que más se ajuste a tus preferencias. Escoge entre las 7 distintas posibilidades predefinidas: Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz y DBB-Bass.
3. **"Repetición":** Este modo es la repetición A-B, que te permite repetir un tramo específico de audio indefinidamente. Una vez lo hayas seleccionado, marca el punto de inicio (A) pulsando el botón NEXT. Seguidamente en el momento que quieras marcar el final (B), vuelve a pulsar el botón NEXT. La repetición continuará hasta que pulses nuevamente el botón MENU.
4. **"Salir":** Vuelve a la pantalla de reproducción de música. También puedes regresar en cualquier momento pulsando el botón MENU. Puedes ver la letra de una canción mientras esta se reproduce manteniendo pulsado el botón MENU unos segundos. La letra de una canción es un archivo de texto con el mismo nombre que el archivo de música pero con la extensión LRC. Si algunas de tus canciones no tiene ese fichero LRC, no se mostrará la letra, pero podrás escucharla sin problemas. Para volver al menú principal del reproductor, sostén el botón MENU unos segundos. Volver al menú principal pausará la reproducción de música.
Nota: Si la canción tiene fichero de letras .LRC asociado, pausa primero la reproducción para volver al menú principal.

RADIO FM

- ▶ Tu MP3 Energy dispone de una Radio FM integrada con 20 presintonías y posibilidad de grabación directa. Para escuchar la radio, estando en el menú principal, selecciona la opción RADIO. El reproductor se posicionará en la misma emisora en la que lo dejaste por última vez. Con los botones NEXT/PREVIOUS puedes desplazarte por el rango de frecuencias del dial. Con pulsaciones simples avanzas/retrocedes un paso, mientras que manteniendo pulsado el botón se realizan auto búsquedas. En caso de posicionar el dial en una emisora que está pregrabada, aparecerá su número en el centro de la pantalla. Pulsando el botón PLAY puedes navegar por las presintonías que tengas grabadas en la memoria. Pulsando VOLUME +/- subes o bajas el volumen respectivamente. Accede al submenú de opciones de radio pulsando el botón MENU en la ventana del dial FM para que se muestren las diferentes opciones disponibles. Desplázate entre ellas con los botones NEXT/PREVIOUS y selecciona pulsando el botón PLAY:
- 1. **"Autobúsqueda":** Realiza un escaneo del rango de frecuencias y guarda las 20 primeras emisoras encontradas en las presintonías.
- 2. **"Guardar":** Te permite guardar la emisora que estás escuchando en la próxima presintonía libre. Si las 20 presintonías están ocupadas se sobrescribirá la última.
- 3. **"Borrar":** Escoge esta opción para borrar la presintonía en la que te encuentres.
- 4. **"Borrar todo":** Elimina todas las presintonías grabadas actualmente.
- 5. **"Grabar":** Puedes grabar la emisión de radio FM en ficheros WAV de audio. Para ello pulsa el botón PLAY para comenzar a grabar. Puedes pausar la grabación pulsando brevemente PLAY y reanudarla más adelante pulsando PLAY de nuevo. Para terminar de grabar mantén pulsado el botón MENU. Para salir del modo de grabación FM y volver a la pantalla del dial, mantén pulsado el botón MENU.
- 6. **"Salir":** Vuelve a la pantalla del dial de radio. También puedes regresar en cualquier momento pulsando el botón MENU. Para volver al menú principal del reproductor, sostén el botón MENU unos segundos. Volver al menú principal cerrará la recepción de radio FM.

GRABADORA DIGITAL DE VOZ

- ▶ Tu MP3 Energy te permite grabar voz con su micrófono integrado. Para entrar en el modo de grabación, estando en el menú principal, selecciona la opción RECORD. Pulsa el botón PLAY para comenzar a grabar. Puedes pausar la grabación pulsando brevemente PLAY y reanudarla más adelante volviendo a pulsar PLAY. Para terminar de grabar mantén pulsado el botón MENU. Para salir del modo de grabación de voz mantén pulsado el botón MENU.

REPRODUCCIÓN DE GRABACIONES WAV

- Los archivos de audio que hayas grabado se guardan en la raíz de la memoria. Son archivos en formato WAV. Para escucharlos, estando en el menú principal, selecciona la opción VOICE y pulsa PLAY. Con ello entrarás en el modo de reproducción de grabaciones, en el cual sólo aparecerán disponibles los ficheros .WAV en memoria. Selecciona el fichero que desees escuchar con PREVIOUS/NEXT y pulsa PLAY para iniciar la reproducción. Para salir del modo RECORD, mantén pulsado el botón MENU. Con la reproducción en modo pausado puedes acceder al submenú "Navegación" pulsando el botón MENU para que se muestren las diferentes opciones disponibles. Desplázate entre las opciones con los botones PREVIOUS/NEXT y selecciona pulsando el botón PLAY:
- 1. **"Navegador"**: Muestra las grabaciones existentes en la memoria del reproductor. Utiliza los botones PREVIOUS/NEXT para encontrar la grabación que desees escuchar y pulsa PLAY para seleccionarla. Pulsa PLAY para entrar en las carpetas y pulsa MENU para volver hacia atrás.
- 2. **"Borrar fichero"**: Te permite borrar el fichero que tengas seleccionado en ese momento.
- 3. **"Borrar todo"**: Elimina todos los ficheros WAV existentes en la memoria interna del reproductor.
- 4. **"Salir"**: Vuelve a la pantalla de reproducción de música. También puedes regresar en cualquier momento pulsando el botón MENU.

AJUSTES DE PANTALLA Y LENGUAJE

- Puedes configurar múltiples aspectos de tu MP3 Energy de manera muy sencilla. Para ello entra en SETTINGS del menú principal y selecciona la opción que desees pulsando el botón PLAY. Para ajustar el tiempo hasta que la pantalla se auto apaga cuando no se presiona ningún botón escoge "Apagado pantalla". Escoge 0 segundos para que la pantalla esté siempre iluminada. Escogiendo la opción "Lenguaje" puedes cambiar el idioma del interfaz de usuario entre Español, Inglés o Francés. Para conocer la cantidad de memoria libre en tu reproductor, navega desde el menú principal hasta SETTINGS -> Info memoria.

REINSTALACIÓN DE FIRMWARE

- Tu MP3 Energy tiene un sistema operativo instalado, comúnmente denominado firmware, que en algunas ocasiones es necesario reinstalar. Si observas que el reproductor se bloquea, se reinicia solo, o tienes problemas para acceder al contenido de la memoria desde tu ordenador, prueba a pulsar el RESET con un pequeño alfiler o aguja. Si el problema persiste, será signo de que el firmware se ha dañado y hay que reinstalarlo. Para reinstalar el firmware, accede manualmente desde un navegador a www.energysystem.com. Selecciona tu modelo en la sección de productos y descarga la versión de firmware apropiada desde la zona de descarga. Descomprime el archivo en tu ordenador y sigue las instrucciones incluidas en formato PDF.

CONEXIÓN AL PC

- Para disfrutar del mejor sonido y de tu música favorita en tu MP3 Energy, debes copiar previamente los archivos desde tu PC a su memoria interna. Conecta el reproductor al puerto USB del ordenador mediante el conector USB y será detectado por tu ordenador automáticamente sin necesidad de instalar ningún driver. Una vez detectado, podrás leer/escribir en su memoria como si se tratara de una unidad de disco más. Cuando termines de transferir datos, desconecta el reproductor del ordenador.
- IMPORTANTE:** Para evitar la pérdida de datos, siempre realiza una extracción segura de dispositivo USB antes de desconectar el reproductor. En Windows XP, por ejemplo, el icono de extracción segura está en la barra de inicio, cerca del reloj.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo periodo de garantía será de 12 meses. En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquél para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA

1. Entrando en <http://support.energysistem.com> y tras seleccionar su producto podrá encontrar FAQ's (respuestas a preguntas mas frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones, así como la posibilidad de realizar una consulta al servicio técnico o gestionar la garantía. Puede consultar la disponibilidad del manual en su idioma en <http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals>.
2. También ponemos a su disposición el teléfono para la gestión de garantía 902 294 294 (teléfono de soporte técnico valido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica tenga a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.
3. Opcionalmente se puede dirigir al lugar donde compro el producto, presentando su Factura o Ticket de compra.

Importante: Los datos o información contenidos en los productos no están cubiertos en ningún caso por ninguna garantía, por lo tanto el servicio técnico de Energy Sistem Soyntec S.A. no se verá en la obligación de respaldar dicha información por lo que es recomendable entregar el equipo sin información en la memoria del mismo, o con la información original de fábrica.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

© 2013 by Energy Sistem Soyntec S.A. Todos los derechos reservados.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Nombre del suministrador: Energy Sistem Soyntec S.A.

15/05/2013

Dirección: Pol. Ind. Finestrat - C/. Calpe, 1 – 03509, Finestrat, Alicante (España)

Tel: 902 388 388

Fax: 902 119 034

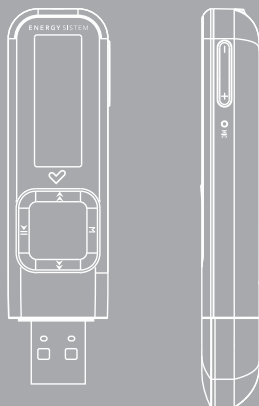
NIF: A53107488

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Sistem™ Energy MP3 Player Stick / Active Series

País de fabricación: China

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s) de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004.



User manual

INTRODUCTION

- ▶ Energy Sistem™ thanks you for buying your new MP3 Energy. We wish you enjoy using it. This compact music player has an OLED screen and integrated FM radio tuner module.

We recommend that you fully read this user manual in order to enjoy the product in a safe way and with the best results.

CARE AND MAINTENANCE

- ▶ Do not expose your MP3 Energy to shakes, dust, direct sun light, moisture or extreme temperatures.
- ▶ Do not use abrasive or corrosive cleansers.
- ▶ Keep the device clean and dust free with a soft and dry cloth.
- ▶ Recharge the battery when the low battery icon appears on screen.
- ▶ Do not disassemble the device. Any repairs must be performed by qualified Energy Sistem Soyntec's personnel

MAIN FEATURES

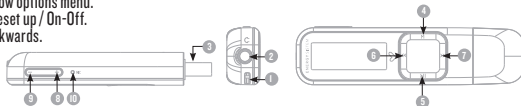
- ▶ USB connector pendrive style for transferring content.
- ▶ OLED screen with 128x32 resolution.
- ▶ Built-in FM tuner with presets and direct recording.
- ▶ Digital voice recording with the built-in microphone.
- ▶ Plays MP3 / WMA music.
- ▶ 7 equalization modes includes Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB-Bass.
- ▶ 7 repeat and playback modes (including random mode).
- ▶ A-B repeat mode.
- ▶ Folder navigation.
- ▶ Rechargeable Li-Ion Battery.
- ▶ Upgradeable firmware.
- ▶ No drivers needed.

PRODUCT CONTENT

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Stick / Active Series.
- ▶ Hi-Fi earphones with neodymium magnets. (MP3 Stick models).
- ▶ Adaptable sport earphones and adjustable sport armband (MP3 Active models).
- ▶ Neckstrap.
- ▶ User manual.

GENERAL OVERVIEW

1. Neckstrap hole.
2. Earphones connector.
3. USB 2.0 connector for battery charging and data transfer with PC.
4. **MENU:** Previous menu / Main Menu / Show options menu.
5. **PLAY:** Select / Playback / Pause / FM preset up / On-Off.
6. **PREVIOUS:** Previous element / Fast backwards.
7. **NEXT:** Next element / Fast forward.
8. **VOLUME +:** Increase volume.
9. **VOLUME -:** Decrease volume.
10. Reset connector / Microphone.



BATTERY

- ▶ Your MP3 Energy has an integrated rechargeable Li-Ion battery. It comes fully charged from factory, but it is recommended to perform a full recharge before the first use.

Recharge the battery connecting the player to a computer using the bundled USB 2.0 cable.

Charging time is between 2 and 3 hours, depending if the player is powered off or working. To keep the battery in good conditions, we

recommend not using the player while charging and not leaving it charging for more than 8 hours. Your MP3 Energy uses two systems for battery saving: It can power off the OLED display after some seconds of inactivity, and it can power off completely after some minutes of inactivity. Both systems are configurable, respectively, browsing the menus SETTINGS -> Backlight time set, and SETTINGS -> Power off. In order to maximize the battery's lifespan, it is advised to not disable completely these power saving features.

POWER ON / OFF

- ▶ To power on your MP3 Energy press PLAY for a few seconds.

Note: When powering on, the device performs a memory check. The power on time depends on the total amount of memory and the amount of used memory at that moment.

Press PLAY for a few seconds to power off the device while it is on. At that moment, the device will save your settings.

Note: If you power off the device directly with the reset button, your last changes in the settings will be lost, and it will not remember the last song played or the last equalization change, for example.

Additionally you can access the menu SETTINGS -> Power off and set the power off time for the player. With the option "Standby time" you can set the time that the player will remain on with no song being played and no interaction with any button. With the option "Sleep time" you can define when the player will power off, regardless if it is being used or not.

MAIN MENU



MUSIC



RECORD



VOICE



RADIO



SETTINGS

MP3/WMA MUSIC PLAYER

- ▶ Your MP3 Energy allows you to enjoy MP3 / WMA codified music due to its high fidelity sound processor. To enter the play mode for MP3/ WMA files press the PLAY button over the MUSIC option.

To start, resume or pause the music playback press the PLAY button. Pressing briefly the PREVIOUS/NEXT buttons you access the previous/next music track. You can also rewind or fast forward the playback holding the PREVIOUS/NEXT button. Use the VOLUME +/- to set the volume up/down respectively.

While the playback is paused on the music playback screen, you can access the submenu by pressing MENU. Browse through the different options with the PREVIOUS/NEXT buttons and select one by pressing the PLAY button.

1. **"Browser":** It shows the music files inside the built-in memory. Use the PREVIOUS/NEXT buttons to find the song you want to play and press PLAY to select it. Press PLAY to enter folders and MENU to go back one folder.
2. **"Delete file":** Allows you to delete the currently selected song.
3. **"Delete all":** Eliminates all the MP3 and WMA inside the player's built-in memory.
4. **"Exit":** Brings you back to the music player screen. Alternatively you can go back at any time pressing MENU.

MUSIC PLAYER OPTIONS

- ▶ You can access the play settings submenu by pressing the MENU button while the playback is under way. Browse through the different options with the PREVIOUS/NEXT buttons and select one by pressing the PLAY button:

1. **"Repeat":** Allows you to choose between the different available types of playback and repetition: Intro, Normal, Repeat one, Folder, Repeat folder, Repeat all and Random.

2. **"Equalizer"**: You can choose the equalization that best fits your likings. You can find seven different preset options: Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz and DBB-Bass.
3. **"Replay"**: This is the A-B replay mode, which allows you to repeat a part of a song indefinitely. Once you select the option, mark the start point (A) pressing the NEXT button. Once the song reaches your desired end point, press NEXT again to mark the ending point (B). The selection will loop endlessly until you press once again the MENU button.
4. **"Exit"**: Brings you back to the music player screen. Alternatively you can go back at any time pressing MENU.
You can watch the lyrics of a song while it is being played by holding the MENU button a couple seconds. The lyrics are text files with the same name as the music file but with the LRC file extension. If your songs do not have this LRC files, the lyrics will not be shown, but the music will playback with no problems.
To go back to the main menu of the player, hold the MENU button a few seconds. Going back to the main menu will pause the music playback.
Note: If your song has lyrics, pause first the playback to go back to the main menu.

FM RADIO

- Your MP3 Energy has an integrated FM radio with 20 presets and direct recording. To listen to the radio, select the RADIO option in the main menu. The player will position at the same station that you had selected last time.
With the NEXT/PREVIOUS buttons you can browse the FM frequency range. With single pressings you will advance/return one step, and holding the buttons will perform auto searches. In case you position the dial on a broadcast with a preset, its number will appear at the middle of the screen. With single pressing on the PLAY button you can browse up the presets available in memory. Holding VOLUME +/- will increase/decrease the volume respectively.
You can access the radio options submenu by pressing the MENU button while on the FM radio frequency screen. Browse through the different options with the VOLUME +/- buttons and select one by pressing the PLAY button:
- 1. **"Auto Search"**: It scans the frequency range and stores the first 20 broadcasts in the presets.
- 2. **"Save"**: Allows you to save the broadcast currently selected inside the next free preset. If the 20 presets are all occupied the last one will be overwritten.
- 3. **"Delete"**: Choose this option to erase the currently selected preset.
- 4. **"Delete all"**: Erases all current presets.
- 5. **"Record"**: You can record the current FM broadcast on WAV files. Press the PLAY button to begin recording, and pause/resume the recording by pressing PLAY button once again. To finish the recording press the MENU button. To exit the FM record mode back to the frequency screen, hold the MENU button.
- 6. **"Exit"**: Brings you back to the frequency screen. Alternatively you can go back at any time pressing MENU.
To go back to the main menu, hold the MENU button a few seconds. Going back to the main menu will close the FM reception.

DIGITAL VOICE RECORDING

- Your MP3 Energy is able to perform voice recording with its integrated microphone. To enter the voice record mode, select the RECORD option in the main menu.
Press PLAY to start recording. You can pause/resume the recording by pressing PLAY once again. To finish recording, press the MENU button. To exit the voice record mode, hold the MENU button.

PLAYBACK OF WAV RECORDINGS

- ▶ The sound files that you recorded are stored at the root directory. The files are stored in WAV format. You can listen to these files by selecting the VOICE option at the main menu. Doing so will bring you to the recordings playback screen, where only the WAV files inside the memory are available. Select the file you want to hear using PREVIOUS/NEXT and press PLAY to begin the playback. To exit the RECORD mode, hold the MENU button.

While the playback is paused on the record playback screen, you can access the "Browser" submenu by pressing MENU. Browse through the different options with the PREVIOUS/NEXT buttons and select one by pressing the PLAY button.

1. **"Browser"**: It shows the recordings inside the built-in memory. Use the PREVIOUS/NEXT buttons to find the song you want to play and press PLAY to select it. Press PLAY to enter folders and MENU to go back.
 2. **"Delete file"**: Allows you to delete the recording currently selected.
 3. **"Delete all"**: Eliminates all WAV inside the player's built-in memory.
 4. **"Exit"**: Brings you back to the recordings player screen. Alternatively you can go back at any time pressing MENU.
- You can leave the VOICE mode back to the main menu by holding the MENU button at any time.

SCREEN AND LANGUAGE SETTINGS

- ▶ You can configure multiple aspects of your MP3 Energy very easily. At the main menu select the SETTINGS option and choose the one you seek pressing the PLAY button.

To adjust the time when the screen will get darker to save battery after the last button press choose "Backlight time" option. Choose 0 seconds if you want the screen always lit.

You can select the player language between English, Spanish and French selecting them from the "Language" menu.

To know the amount of free memory available in your player's memory, choose SETTINGS -> Memory info from the main menu.

FIRMWARE REINSTALLATION

- ▶ Your MP3 Energy has an installed operating system, usually called firmware, which sometimes needs to be reinstalled. The process is easy, but has to be performed carefully, and only when it is really necessary. If you see that the player halts, reboots randomly, or you have problems to access the memory content from your computer, then try pressing the RESET button with a needle or clip. If the problem persists then the firmware might be damaged and you should reinstall the latest version available.

To reinstall the firmware, access manually from a web browser to www.energysystem.com. Select your model at the products section and download the latest version available from the download zone. Uncompress the file in your computer and follow the included instructions in PDF format.

PC CONNECTION

- ▶ In order to enjoy the best sound for your favorite music with your MP3 Energy, you have to first copy the music files from your PC to its internal memory.

Connect your player to a free USB port of your computer using the USB connector. The device will be detected automatically without installing any driver. Once detected, you can read/write to the device's memory just as if you were using a regular disk drive. After all the data is transferred, disconnect the player from the computer.

IMPORTANT: To avoid any data loss, always perform a safe USB device extraction before disconnecting the USB cable from the device of the PC. In Windows XP, for example, you can find the safe extraction icon in the task bar, next to the system clock.

WARRANTY

- Energy Sistem Soyntec SA is liable for any lack of conformity which exists at the time the goods were purchased during a period of 36 months. Batteries are excluded from the 36-month warranty, having a warranty period of 12 months.

This warranty covers any defects in workmanship or materials. This warranty doesn't cover any failure of the product due to accidents, misuse or alteration made by an unauthorized person.

The special 36-months warranty is valid for the European Union. For other countries, please refer to your specific legislation or your local distributor.

WARRANTY PROCEDURE

1. Visit the Support section at <http://support.energysistem.com> and select your product to view the FAQ (Frequently Asked Questions), user manuals, drivers and updates available. The solution to your problem is very likely to have been already published there.
You can check the availability of the user manual in your language at <http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals>
2. Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product, presenting the purchase receipt or invoice.

Important: This warranty doesn't cover any damage or loss to any data stored in the product memory, therefore Energy Sistem's Technical Service will not assume any loss of the above mentioned information so it is recommended to make a backup of your data and to remove any data or personal info from its internal memory before you send the product, or to send it only with the original factory default values.

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks: All companies, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© 2013 by Energy Sistem Soyntec S.A. All rights reserved.



DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Name: Energy Sistem Soyntec S.A.

15/05/2013

Address: Pol. Ind. Finestrat, C./Calpe, I - 03509, Finestrat, Alicante (Spain)

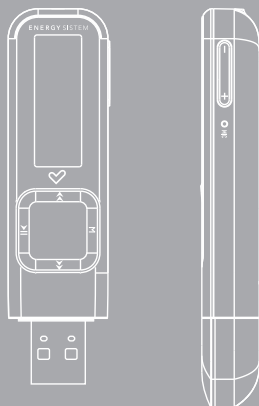
Tel: 902 388 388 **Fax:** 902 119 034 **NIF:** A53107488

We declare under our own exclusive responsibility that the product:

Energy Sistem™ Energy MP3 Player Stick / Active Series

Manufacturing country: China

Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of December 15th 2004.



Manuel de l'utilisateur

INTRODUCTION

- ▶ Energy Sistem™ vous remercie d'avoir acheté son sportif MP3 Energy. Nous vous en souhaitons une bonne utilisation. Ce compact lecteur dispose d'un écran OLED et radio FM.
- Nous vous recommandons de lire ce manuel d'utilisation pour bien profiter du produit d'une manière sûre et dans les meilleures conditions.

SOIN ET ENTRETIEN

- ▶ Ne pas exposer votre MP3 Energy aux secousses, à la poussière, à la lumière directe du soleil, à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- ▶ Ne pas utiliser des nettoyeurs abrasifs ou corrosifs.
- ▶ Garder l'appareil propre et sans poussière avec un chiffon doux et sec.
- ▶ Recharger la batterie quand l'icône de batterie faible apparaît sur l'écran.
- ▶ Ne pas démonter l'appareil. Tout travail de réparation doit être fait par le personnel qualifié d'Energy Sistem Soyntec.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

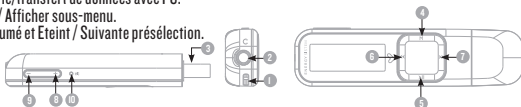
- ▶ Connecteur USB direct comme un pendrive pour transférer le contenu.
- ▶ Écran OLED 128x32 pixels.
- ▶ Radio FM intégrée avec présélections et enregistrement.
- ▶ Enregistreur de voix numérique avec microphone intégré.
- ▶ Lit de la musique MP3 / WMA.
- ▶ 7 modes EQ: Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB-Bass.
- ▶ 7 modes de lecture et répétition (y compris mode aléatoire).
- ▶ Mode de répétition A-B.
- ▶ Navigation par dossiers.
- ▶ Batterie de lithium rechargeable.
- ▶ Mise à jour du Firmware.
- ▶ Pas besoin de drivers.

CONTENU DU PRODUIT

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Stick / Active Series.
- ▶ Écouteurs intra-auriculaires Hi-Fi. (Modèles MP3 Stick).
- ▶ Écouteurs ergonomiques sport et Brassard sport réglable. (Modèles MP3 Active).
- ▶ Cordon tour de cou.
- ▶ Notice d'utilisation.

VUE D'ENSEMBLE GENERALE

1. Ouverture pour le cordon.
2. Sortie d'écouteurs.
3. Connecteur USB 2.0 pour charger la batterie/transfert de données avec PC.
4. **MENU** : Menu précédent / Menu principal / Afficher sous-menu.
5. **PLAY**: Sélectionner / Lecture / Pause / Allumé et Eteint / Suivante présélection.
6. **PREVIOUS**: Antérieur / Retour rapide.
7. **NEXT**: Suivant / Avance rapide.
8. **VOLUME +**: Augmenter volume.
9. **VOLUME -**: Baisser volume.
10. Interrupteur de redémarrage (Reset) / Microphone.



ALIMENTATION

- ▶ Votre MP3 Energy a une batterie rechargeable d'ions de lithium. Elle a déjà été chargée à l'usine, mais nous vous recommandons de la recharger avant sa première utilisation pour une performance optimale. Rechargez la batterie via le connecteur USB 2.0 en le branchant à l'ordinateur.
- Le temps de chargement de la batterie oscille entre 2 et 3 heures, cela dépend si le lecteur est en marche ou éteint. Pour maintenir la batterie dans de bonnes conditions, nous vous recommandons de ne pas utiliser le lecteur lors du chargement et de ne pas charger plus de 8 heures lorsque l'appareil est mis hors tension.

Pour l'économie de batterie, votre MP3 Energy offre 2 possibilités: Se mettre en arrêt après quelques secondes d'inactivité ou se mettre en arrêt complet après quelques minutes d'inactivité. Les deux systèmes sont configurables, respectivement, sélectionnez l'icône **SETTINGS** -> **SETTINGS** -> **Éteindre**. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, nous vous recommandons de ne pas arrêter le mode économie d'énergie.

INTERRUPTEURS ON /OFF

- Pour allumer votre MP3 Energy, appuyez sur le bouton **PLAY** pendant quelques secondes.

Note: En tension, l'appareil effectue une vérification de la mémoire. L'allumage de l'appareil dépend de la mémoire occupée.

Appuyer **PLAY** pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. Durant cet intervalle de temps, l'appareil sauvera vos réglages.

Note: Si vous arrêtez directement le lecteur par le bouton **RESET**, vous perdrez tous vos paramètres configurés comme par exemple l'équaliseur ou dernière chanson jouée.

Vous pouvez additionnellement accéder au menu **SETTINGS** -> **Éteindre** puis configurer le mode de mise hors tension automatique du reproducteur. Avec la option "En attente" vous limiterez le temps que le reproducteur reste allumé sans qu'il reproduise aucun fichier ni que personne ne l'utilise. Avec la option "En Reprod." vous pouvez définir le temps où s'éteindra votre MP3, indépendamment de s'il est en utilisation ou non.

MENU PRINCIPAL



MUSIC



RECORD



VOICE



RADIO



SETTINGS

LECTURE DE MUSIQUE MP3 / WMA

- Votre MP3 Energy vous permet de lire toute la musique codifiée en MP3 / WMA grâce à son processeur sonore de haute fidélité. Pour entrer dans le mode lecture des fichiers MP3 / WMA, appuyez sur le bouton **PLAY** via l'option **MUSIC**. Pour démarrer, reprendre ou mettre en pause la lecture appuyez sur **PLAY**. Appuyez brièvement sur les boutons **PREVIOUS** / **NEXT** pour passer d'un fichier à un autre. Vous pouvez également avancer et reculer rapidement une chanson en appuyant respectivement les boutons **PREVIOUS**/**NEXT**. Appuyez **VOLUME +/-** régler votre volume d'écoute. La musique en mode pause, vous pouvez accéder au sous-menu "Navigation" en appuyant sur le bouton **MENU** dans la fenêtre de reproduction de musique pour afficher les différentes options disponibles. Déplacez-vous entre les options avec les boutons **VOLUME +/-** et choisissez votre option en poussant le bouton **PLAY**:
 1. **"Navigateur"**: Affiche les chansons existantes dans la mémoire du reproducteur. Utilisez les boutons centraux pour trouver la chanson que vous désirez écouter et appuyez sur **PLAY** pour la sélectionner. Les boutons **VOLUME +/-** déplacent d'une ligne la sélection vers le haut/bas respectivement, tandis que les boutons **PREVIOUS**/**NEXT** déplacent de 4 lignes d'un coup. Appuyez sur **PLAY** pour entrer dans les dossiers et appuyez sur **MENU** pour revenir en arrière.
 2. **"Effacer fich."**: Vous permet d'effacer le fichier que vous tenez sélectionné en ce moment.
 3. **"Effacer tous"**: Elimine tous les fichiers MP3 et WMA existants dans la mémoire interne du lecteur.
 4. **"Sortir"**: Revient à l'écran de lecture de la musique. Egalement, vous pouvez revenir à tout moment en poussant le bouton **MENU**.

OPTIONS DE REPRODUCTION DE LA MUSIQUE

- En appuyant sur le bouton **MENU** pendant que la lecture de musique est en cours, vous pourrez accéder au sous-menu d'ajustements de la reproduction «**Rég.Reprod.**». Déplacez-vous entre diverses options avec les boutons **VOLUME +/-** et sélectionnez au choix par le bouton **PLAY**:
 1. **"Répéter"**: Vous permet de choisir entre les différents types reproduction et répétition disponibles: Intro, Normal, Répète I, Fichier, Répète fichier, Répète tout, Aléatoire.
 2. **"Égaliseur"**: Vous pourrez ici choisir l'égalisation qui est la plus adaptée à vos préférences. Choisissez entre les 7 différentes possibilités prédéfinies: Normal, Rock, Pop, Classique, Soft, Jazz et DBB-Bass. Disposez additionnellement du mode **UserEQ** pour personnaliser doublement le son.

3. **"Répétition"**: Ce mode permet la répétition A-B, qui vous permet de répéter un tronçon spécifique d'audio indéfiniment. Une fois que vous l'avez sélectionné, marquez le point de début (A) en appuyant le bouton MENU. Ensuite, au moment que vous souhaitez marquer le point final (B), appuyez de nouveau le bouton MENU. La répétition continuera jusqu'à ce que vous appuyiez une nouvelle fois sur le bouton MENU.
 4. **"Sortir"**: Revenez à l'écran de reproduction de la musique. Également, vous pouvez revenir à tout moment en poussant le bouton MENU. Vous pouvez voir les lettres d'une chanson pendant que celle-ci se reproduit en maintenant appuyé le bouton MENU quelques secondes. Les lettres d'une chanson sont des fichiers de texte avec le même nom que les fichiers de musique mais avec l'extension LRC. Si certaines de vos chansons n'ont pas ces fichiers LRC, aucune parole ne s'affichera, mais vous pourrez l'écouter sans problème. Pour retourner au menu principal du lecteur, appuyez sur le bouton MENU quelques secondes. Retourner au menu principal mettra en pause la reproduction de la musique.
- Note:** Si la chanson a un fichier avec des lettres. LRC associé, mettez en pause d'abord la lecture pour retourner au menu principal.

RADIO FM

- Votre MP3 Energy intègre une radio FM avec 20 présélections et enregistre en direct. Pour écouter la radio, sélectionnez l'option RADIO du menu principal. Le lecteur se placera dans la même station émettrice où vous l'avez laissé la dernière fois. Avec les boutons NEXT/PREVIOUS vous pourrez déplacer le rang de fréquences. Avec des pulsations simples vous avancez/reculez d'une fréquence, tandis qu'en maintenant appuyé le bouton vous effectuerez des recherches automatique. En plaçant le curseur dans une station émettrice qui est préenregistrée, apparaîtra son nom dans le centre de l'écran. Avec des pulsations simples sur les boutons VOLUME +/- vous pourrez naviguer en avant et arrière vers vos présélections que vous aurez enregistrées dans la mémoire. En maintenant appuyé VOLUME +/- vous monterez ou baisserez le volume respectivement. Accédez au sous-menu des options de radio en appuyant sur le bouton MENU dans la fenêtre de composition FM pour que s'affichent les différentes options disponibles. Déplacez-vous entre les options avec les boutons VOLUME +/- et sélectionnez en appuyant le bouton PLAY:
- 1. **"Auto Recherche"**: Réalisez un scanner du rang de fréquences et gardez les 20 premières émissions rencontrées dans les présélections.
- 2. **"Garder"**: Vous permet de garder la chaîne radio que vous êtes en train d'écouter dans la prochaine présélection libre. Si les 20 présélections sont occupées, vous devrez effacer une d'entre elles.
- 3. **"Effacer"**: Choisissez cette option pour effacer la présélection que vous êtes en train d'écouter.
- 4. **"Effacer tout"**: Éliminez toutes les présélections enregistrées actuelles.
- 5. **"Enregistrer"**: Vous pouvez enregistrer une chaîne de radio FM en fichiers audio WAV. Pour cela appuyez sur le bouton PLAY pour commencer un enregistrement. Vous pouvez mettre en pause l'enregistrement en appuyant brièvement sur PLAY et la reprendre en suivant en appuyant de nouveau sur le bouton PLAY de nouveau. Pour terminer d'enregistrer, appuyez sur le bouton MENU. Pour sortir du mode d'enregistrement FM et revenir à l'écran précédent, maintenez appuyé le bouton MENU.
- 6. **"Sortir"**: Revenez à l'écran de composition de radio. Également, vous pouvez revenir à tout moment en poussant le bouton MENU. Pour revenir au menu principal du reproducteur, appuyez le bouton MENU quelques secondes. Revenir au menu principal fermera la réception de la radio FM.

ENREGISTREMENT NUMERIQUE DE LA VOIE

- Votre MP3 Energy est capable d'enregistrer la voix avec son microphone intégré. Pour entrer dans le mode d'enregistrement voix, appuyez quand vous le souhaitez sur le bouton BACK. Appuyez sur le bouton PLAY pour commencer l'enregistrement. Vous pouvez faire pause en appuyant brièvement sur PLAY et la reprendre en suivant en appuyant de nouveau sur le bouton PLAY de nouveau. Pour terminer l'enregistrement appuyez sur le bouton MENU. Pour sortir du mode d'enregistrement de la voix, maintenez appuyer le bouton MENU.

LECTURE D'ENREGISTREMENTS WAV

- Les fichiers audio que vous avez enregistrés sont stockés dans le fichier "RECORD".

Ce sont des fichiers en format WAV. Pour les écouter, en étant dans le menu principal, sélectionnez l'option RECORD et appuyez sur PLAY. De cette façon, vous entrez dans le mode de reproduction des enregistrements, dans lequel apparaîtront seulement disponibles les fichiers WAV en mémoire.

Sélectionnez le fichier que vous souhaitez écouter avec les boutons PREVIOUS/NEXT et appuyez sur PLAY pour commencer la lecture. Pour sortir du mode RECORD, maintenez appuyé le bouton MENU.

Avec la lecture en mode pause, vous pourrez accéder au sous-menu "Navigation" en appuyant sur le bouton MENU pour que s'affiche les différentes options disponibles. Déplacez-vous entre les options avec les boutons VOLUME +/- et sélectionnez en appuyant le bouton PLAY:

1. **"Navigateur":** Affiche les enregistrements existants dans la mémoire du lecteur. Utilisez les boutons centraux pour trouver l'enregistrement que vous désirez écouter et appuyez sur PLAY pour la sélectionner. Les boutons VOLUME +/- déplacent d'une ligne la sélection vers le haut/bas respectivement, tandis que les boutons PREVIOUS/NEXT déplacent de 4 lignes d'un coup. Appuyez sur PLAY pour entrer dans les dossiers et appuyez sur MENU pour revenir en arrière.
2. **"Effacer fich.":** Vous permet d'effacer le fichier que vous tenez sélectionné en ce moment.
3. **"Effacer tous":** Elimine tous les fichiers WAV existants dans la mémoire interne du lecteur.
4. **"Sortir":** Revient à l'écran de reproduction de la musique. Également, vous pouvez revenir à tout moment en poussant le bouton MENU.

RÉGLAGES DE L'ECRAN ET DE LANGUES

- Vous pouvez configurer de multiples aspects de votre MP3 Energy très simplement. Pour cela sélectionnez l'option SETTINGS du menu principal et sélectionnez l'option que vous souhaitez en appuyant sur le bouton PLAY. Pour régler les paramètres de l'écran, choisissez "Réglage LCD". A l'intérieur de ce sous-menu, avec l'option "Rég. Lumino." vous pourrez ajuster le niveau de luminosité de l'écran et avec l'option "Mode extra" vous pourrez configurer le temps avant que l'écran s'éteigne automatiquement lorsqu'aucun bouton ne soit pas touché. Choisissez 0 seconde pour que l'écran reste toujours illuminé. En choisissant l'option «Language», vous pourrez changer la langue d'interface de l'utilisateur entre Espagnol, Anglais ou Français. Pour connaître l'espace libre de la mémoire dans votre lecteur, naviguez à partir du menu principal jusqu'à SETTINGS -> Info mémoire.

RÉINSTALLATION DU PROGICIEL/FIRMWARE

- Votre MP3 Energy a un logiciel d'exploitation installé, habituellement appelé progiciel (firmware en anglais), qui parfois doit être réinstallé. Le procédé est facile, mais doit être fait soigneusement, et seulement quand c'est vraiment nécessaire. Si vous voyez que le lecteur stoppe, qu'il se recharge aléatoirement, ou que vous avez des problèmes pour accéder au contenu de la mémoire de votre ordinateur, essayez en appuyant sur RESET avec une petite tige ou aiguille. Si le problème persiste, tels sont les signes que le progiciel est endommagé et qu'il doit être réinstallé.
IMPORTANT: Avant de commencer, faites une copie de sécurité de vos fichiers de votre MP3 Energy car pendant son actualisation, le reproducteur se formatera sous votre consentement d'effacer les données. Ensuite déconnectez-le de votre ordinateur.

CONNEXION AU PC

- Afin d'apprécier d'une meilleure qualité sonore et de votre musique favorites de votre MP3 Energy, vous devez avant tout copier les fichiers de votre PC dans sa mémoire interne. Branchez votre lecteur à un port USB de votre ordinateur via le câble USB ou via un câble rallonge USB de type mâle/femelle type A. L'appareil détectera automatiquement sans installation au préalable de driver. Une fois détectée, vous pouvez lire/écrire dans la mémoire de l'appareil juste comme si vous utilisiez un disque normal. Quand vous aurez terminé de transférer des données, déconnectez le reproducteur de l'ordinateur et retirez le câble USB.
IMPORTANT: Pour éviter la perte de données, déconnectez toujours l'appareil avant d'enlever le câble USB. Avec Windows XP, par exemple, vous pouvez trouver l'icône de déconnection de l'appareil START, près de l'horloge.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Energy Sistem Soyntec S.A. garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date de la livraison du produit pour une période de 36 mois. Les batteries, dont la période de garantie est de 12 mois, sont exclues.

La garantie offerte par Energy Sistem couvre les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que les réparateurs d'Energy Sistem.

La garantie de 36 mois est valable pour l'Union européenne. Pour les autres pays, veuillez consulter la législation en vigueur ou votre distributeur local.

FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE

1. Lorsque vous entrez sur : <http://support.energysistem.com> et sélectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (réponses aux questions les plus fréquentes), guides d'utilisation, drivers et actualisations grâce auxquelles vous trouverez probablement la réponse à votre consultation. Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur <http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals>
2. Autrement, vous pouvez vous adresser à votre vendeur avec votre facture d'achat.

Important : Les données ou les informations contenues dans les produits ne sont couvertes dans aucun cas par aucune garantie, par conséquent le service technique d'Energy Sistem ne sera pas obligé de stocker cette information et il est conseillé d'effacer le contenu de la mémoire de l'appareil, ou de l'envoyer avec l'information d'origine.

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis

Marques commerciales : Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes.

© 2013 by Energy Sistem Soyntec S.A. Tous droits réservés.

DECLARATION OF CONFORMITY



Nom du Fournisseur: Energy Sistem Soyntec S.A.

15/05/2013

Adresse: Pol. Ind. Finestrat, C/. Calpe, I- 03509, Finestrat Alicante (Espagne)

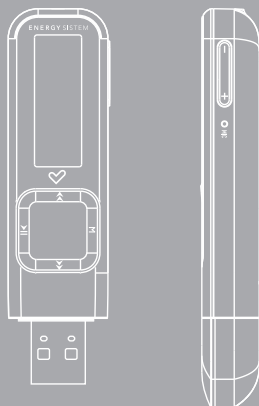
Tel: 902 388 388 Fax: 902 119 034 NIF: A53107488

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Energy Sistem™ Energy MP3 Player Stick / Active Series

Pays de fabrication: Chine

Auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 2004/108/EC du Parlement Européen et du Conseil du 15 décembre 2004.



Manual do utilizador

INTRODUÇÃO

- ▶ Energy Sistem™ agradece-lhe a compra do seu novo MP3 Energy. Desejamos-lhe que o desfrute. Este compacto leitor de música dispõe de tela OLED e rádio FM.
- Aconselhamos-lhe que leia o presente manual do usuário para desfrutar do produto de uma maneira segura e com as melhores prestações.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- ▶ Não exponha seu MP3 Energy aos golpes, pó, luz do dia direta, umidade ou altas temperaturas.
- ▶ Não use produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- ▶ Mantenha o dispositivo limpo e sem pó, com um pano suave e seco.
- ▶ Recarregue a bateria quando na tela apareça o ícone de bateria baixa.
- ▶ Não desmonte o aparelho. Qualquer reparação deve ser feita pelo pessoal qualificado de Energy Sistem Soyntec S.A.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

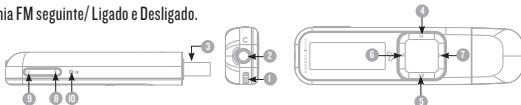
- ▶ Conector USB direito estilo pendrive para transferir o conteúdo.
- ▶ Tela OLED 128x32 pixels.
- ▶ Rádio FM integrada com pré-sintonias e gravação.
- ▶ Gravadora de voz digital com microfone integrado.
- ▶ Leitura de música MP3/ WMA.
- ▶ 7 modos de equalização: Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB-Bass.
- ▶ 7 modos de leitura e repetição (incluindo modo aleatório).
- ▶ Navegação por pastas.
- ▶ Modo de repetição A-B.
- ▶ Bateria de lítio recarregável.
- ▶ Firmware atualizável.
- ▶ Não precisa drivers.

CONTEÚDO DO PRODUTO

- ▶ Energy Sistem™ Energy MP3 Stick / Active Series.
- ▶ Fones intra-auriculares Hi-Fi. (Modelos Stick).
- ▶ Fones de ouvido esportivos e braçadeira ajustável esportiva. (Modelos Active).
- ▶ Fita para pendurar.
- ▶ Manual do usuário.

APRESENTAÇÃO GERAL

1. Abertura para o pingente.
2. Saída para fones.
3. Conector USB 2.0 para carregar a bateria / transferência de dados com o PC.
4. **MENU:** Menu anterior / Menu principal / Mostrar submenu.
5. **PLAY:** Selecionar / Play/ Pausa/ Pré-sintonia FM seguinte/ Ligado e Desligado.
6. **PREVIOUS:** Anterior / Retrocesso rápido.
7. **NEXT:** Seguinte / Avanço rápido.
8. **VOLUME +:** Aumentar Volume.
9. **VOLUME -:** Baixar Volume.
10. Botão de reinicialização (Reset) / Microfone.



ALIMENTAÇÃO

- Seu MP3 Energy™ tem uma bateria de íons de lítio recarregável integrada. Inicialmente, a bateria vem carregada da fábrica, é recomendável realizar uma carga completa antes da primeira utilização.
Recarregar a bateria ligando o leitor a um computador através do cabo USB 2.0 fornecido com o produto.
O tempo de carregamento varia de 2 a 3 horas, dependendo se o leitor estiver desligado ou em execução. Para manter a bateria em excelente condição, recomendamos que você carregue o aparelho desligado e sem tocar, e não deixar que ele carregue mais de 8 horas seguidas.
Seu MP3 Energy melhora o uso da bateria de duas formas: desativando a tela automaticamente depois de uns segundos de inatividade, ou fechando-se completamente depois de uns minutos de inatividade. Os tempos das duas funções são configuráveis, respectivamente, seguindo os menus SETTINGS->Fechado de tela e SETTINGS-> Fechado. Para alongar a vida da sua bateria, é recomendável não desabilitar por completo estes sistemas de poupança de energia.

LIGAR E DESLIGAR

- Para ligar o seu Energy™ MP3, pressione o botão PLAY durante vários segundos. Nota: Ao ligar, o aparelho realiza um teste de memória.
LIGAR E DESLIGAR
Para ligar o seu Energy™ MP3, pressione o botão PLAY durante vários segundos.
Nota: Ao ligar, o aparelho realiza um teste de memória. O tempo varia de acordo com a quantidade de memória total e a memória ocupada no momento.
Para desligar, segure o botão PLAY por alguns segundos enquanto o leitor está ligado. Nesse momento, o leitor irá salvar suas preferências de usuário.
Nota: Se você apaga diretamente mediante o controle de reset, não serão guardadas as preferências de configuração que tem modificado como, por exemplo, o equalizador, nem recordará a última leitura.
Adicionalmente, pode aceder o menu SETTINGS-> Apagado e configurar o tempo de auto-apagado do leitor. Com a opção "Em Standby" limitará o tempo que o leitor permanece ligado sem que leia nenhum ficheiro nem ninguém interaja com este. Com a opção "Em Leitura" pode definir o tempo durante o que se apagará o seu MP3, independentemente de se está em uso ou não.

MENU PRINCIPAL



MUSIC



RECORD



VOICE



RADIO



SETTINGS

LEITURA DE MUSICA MP3/WMA

- Seu Energy™ MP3 permite-lhe desfrutar de áudio codificado em MP3 / WMA com o seu processador de som de alta fidelidade. Para entrar no modo de leitura MP3 / WMA, clique PLAY na opção MUSIC.
Para começar, continuar ou interromper a leitura de música pressione o botão PLAY. Pressionando brevemente os botões PREVIOUS / NEXT é possível mudar para a faixa anterior / seguinte. Também você pode retroceder / avançar a música, segurando o botão PREVIOUS / NEXT.
Use VOLUME + / - para aumentar e diminuir o volume respectivamente. Com a música no modo de pausa na janela de reprodução você pode acessar o submenu "Navegação" pressionando o botão MENU, para exibir as diferentes opções disponíveis. Per corra as opções com o

VOLUME +/- e para selecionar pressione o botão PLAY:

1. **"Navegador":** Mostra as músicas existentes na memória do leitor. Use o botão central para encontrar a música que você quer e aperte o botão PLAY para selecioná-la. O VOLUME +/- movimento a seleção uma linha para cima / para baixo respectivamente, enquanto os botões PREVIOUS / NEXT pulam 4 linhas de vez. Pressione PLAY para entrar nas pastas e pressione MENU para voltar.
2. **"Borrar fich.":** Permite que você exclua o arquivo que você selecionou naquele momento.
3. **"Borrar todo":** exclui todos os arquivos MP3 e WMA existentes na memória interna.
4. **"Exit":** Voltar para a tela de leitura de música. Você também pode voltar em qualquer momento pressionando MENU.

OPÇÕES DO LEITOR DE MUSICA

- Pressionando o botão MENU enquanto a música está tocando é possível entrar no submenu de ajuste da leitura "Ajud. Reprod." Per corra as opções com VOLUME +/- para selecionar pressione o botão PLAY:
1. **"Repetir":** Permite que você escolha entre diferentes tipos de reprodução e repetição Disponível: Intro, Normal, Repetir uma, Pasta, Repetir Pasta, Repetir tudo, Random.
 2. **"Equalizador":** Aqui você pode escolher a configuração de equalizador de acordo com suas preferências. Escolha a partir de 7 diferentes opções pré-definidas: Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz e DBB-Bass. Além disso você tem um jeito de personalizar ainda mais o som: com o "UserEQ".
 3. **"Repetición":** Este modo é a repetição A-B, que permite repetir uma seção específica de áudio por tempo indeterminado. Depois de selecionar, marcar o ponto de partida (A) pressionando o botão MENU. Então, quando você quer marcar o fim (B), simplesmente pressione o botão MENU. A repetição continuará até premer novamente o botão MENU.
 4. **"Salir":** Voltar para a tela de reprodução de música. Você também pode voltar em qualquer momento pressionando MENU.

Você pode ver a letra de uma música quando é tocada, premendo o botão MENU durante alguns segundos. A letra de uma canção é um arquivo de texto com o mesmo nome do arquivo de música, só que com a extensão LRC. Se algumas de suas músicas não trazem LRC não aparecerão as letras, mas você poderá ouvi-las sem problemas.
Para voltar ao menu principal do aparelho, segure o botão MENU por alguns segundos. Voltar ao menu principal significa pausar a reprodução da música.

Nota: Se a música tem um arquivo de letras LRC associado, pause primeiro a reprodução para poder retornar ao menu principal.

RÁDIO FM

- Seu MP3 Energy™ tem rádio FM integrada com 20 estações predefinidas e possibilidade gravação direta. Para ouvir a rádio, estando no menu principal, selecione a opção RADIO. O tocador será posicionado na mesma estação onde você parou da última vez.
Com os botões NEXT / PREVIOUS você pode percorrer a faixa de frequência do dial.
Com simples cliques é possível ir para frente / trás, premendo o botão inicia-se uma busca automática. Se a posição do seletor de uma estação que é pré-gravada, ele mostra o seu número no centro da tela.
Com cliques nos botões VOLUME +/- você pode navegar para frente e para trás pelas estações predefinidas que foram gravadas na memória.
Premendo VOLUME +/- o volumen sobe ou desce, respectivamente.
Accede ao submenú de opções de radio, apertando o botão MENU na janela do dia FM para que se mostrem.

GRAVADORA DIGITAL DE VOZ

- ▶ Seu MP3 Energy™ permite gravar voz com o microfone integrado. Para entrar no modo gravar, segure o botão BACK à qualquer momento. Pressione o botão PLAY para iniciar a gravação. Você pode pausar a gravação, pressionando PLAY brevemente e em seguida, e retomar novamente mais tarde premendo PLAY. Para terminar de vez aperte o botão MENU para gravar. Para sair do modo de gravação de voz segure o botão MENU.

REPRODUÇÃO DE GRAVAÇÕES WAV

- ▶ Os arquivos de áudio que você gravou serão salvos na pasta "RECORD". São arquivos no formato WAV. Para escutar, estando no menu principal selecione RECORD e pressione PLAY. Isso vai entrar no modo de reprodução DE gravações, dentro do qual só aparecem disponíveis na memória os arquivos WAV.

CONFIGURAÇÕES DE EXIBIÇÃO E IDIOMA

- ▶ Você pode configurar diversos aspectos do seu MP3 Energy™ com muita facilidade. Para isso vá para SETTINGS no menu principal e selecione a opção desejada pressionando PLAY. Para ajustar as configurações da tela, escolha "Ajuste LCD". Dentro deste submenu, na opção "Brilho" você pode definir o nível de brilho da tela, e no "Modo extra" você pode definir o tempo até que a tela irá se desligar automaticamente, se nenhum botão é premido. Escolha 0 segundos para a tela ficar sempre acesa. Escolhendo a opção "Língua" pode mudar o idioma da interface de usuário entre Espanhol, Inglês ou Francês.

REESTABELECIMENTO DE FIRMWARE

- ▶ Seu MP3 Energy™ tem um sistema operacional instalado, comumente chamado de firmware, que às vezes precisa reinstalar. O processo é simples mas tem que ser feito com cuidado e somente quando realmente necessário. Se você achar que o tocador trava, reinicia por conta própria, ou que tem dificuldade em acessar o conteúdo da memória desde seu computador, pressione RESET com um pequeno alfinete ou agulha. Se o problema persistir, será um sinal de que o firmware está danificado e precisa ser reinstalado.
IMPORTANTE: Antes de começar, faça um backup dos arquivos que você tem no tocador MP3 Energy™ porque durante a atualização pode ser necessário formatar o aparelho, com a consequente eliminação de dados. Depois desligue o aparelho do computador.

CONEXÃO PC

- ▶ Para curtir o melhor som e sua música favorita no MP3 Energy, você deve copiar antes os arquivos do PC para sua memória interna. Conectar o aparelho à porta USB do seu computador usando o cabo USB fornecido, ou qualquer tipo de cabo USB A para outro de 5 pinos tipo miniB e será detectado pelo computador automaticamente, sem ter que instalar nenhum driver. Uma vez detectado, será possível ler/escrever na sua memória como se fosse uma unidade de disco à mais. Quando terminar a transferência de dados, desligue o leitor do computador e remova o cabo USB.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

- Energy Sistem Soyntec SA é responsável por qualquer falta de conformidade que exista no momento em que as mercadorias foram adquiridas durante um período de 36 meses. As baterias estão excluídas da garantia de 36 meses, tendo um período de garantia de 12 meses. Esta garantia cobre defeitos de fabricação ou materiais. Esta garantia não cobre qualquer defeito do produto devido a acidentes, mau uso ou alteração feita por uma pessoa não autorizada. A garantia especial de 36 meses é válida para a União Europeia. Para outros países, consulte a sua legislação específica ou o seu distribuidor local.

PROCEDIMENTO DE GARANTIA

1. Visite a seção de Suporte em <http://support.energysistem.com> e selecione o seu produto para ver as FAQ (Perguntas frequentes), manuais, drivers e atualizações disponíveis. É muito provável que a solução para seu problema já tenha sido publicada. Você pode verificar a disponibilidade do manual do usuário no seu idioma em <http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals>
2. Alternativamente, você pode preferir entrar em contato com o distribuidor aonde foi adquirido o produto, apresentando o recibo de compra ou fatura.
Importante: Esta garantia não cobre qualquer dano ou perda de quaisquer dados armazenados na memória do produto, o Serviço Técnico de Energy Sistem não assumirá qualquer perda das informações citadas, é recomendável fazer um backup de seus dados e remover quaisquer dados ou informações pessoais da memória interna antes de enviar o produto, ou enviar apenas com o conteúdo original de fábrica.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Marcas Registradas: Todas as empresas, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

© 2013 by Energy Sistem Soyntec S.A. Todos os direitos reservados .



DECLARATION OF CONFORMITY

Nome do Fabricante: Energy Sistem Soyntec S.A.

15/05/2013

Endereço: Pol. Ind. Finestrat, C/. Calpe, I - 03509, Finestrat Alicante (Espanha)

Tel: 902 388 388

Fax: 902 119 034

NIF: A53107488

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Energy Sistem™ Energy MP3 Player Stick / Active Series

País de fabricação: China

Está em conformidade com as normas e padrões essenciais da Directiva 2004/108/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 15 de dezembro de 2004.



www.energysistem.com